



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

M - Z

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1774

OSS

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61032](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61032)

Opizjo. Ninho, lugar, em que os passaros se aninhão.

O S S

- OSSACCIO.** peior. D'OSSO. Vil, máo offo.
OSSAJO. f. m. Artifice, que trabalha em offo.
OSSALIDA. f. f. Qualidade de planta. v. ACETOSA.
OSSAME. f. m. Ossada, quantidade de ossos, os ossos de hum corpo.
OSSATURA. f. f. Ossadura, ossada, ordem, composição dos ossos.
Ossatura. por sem. Estructura, sustentaculo interior de alguma máquina.
OSSECRARE. v. a. Obsecrar, conjurar, pedir com muita instancia.
OSSECRAZIONE. f. f. Obsecração, conjuração, prece, rogo, supplica fervorosa, e vehemente.
OSSEO. adj. m. SEA. f. Osseo, que pertence ao offo.
OSSEQUENTE. adj. m. f. Obsequioso, respeitoso, cortez, civil, que faz obsequio.
OSSEQUENTISSIMO. sup. m. MA. f. Obsequiosissimo, muito respeitoso, civilissimo, muito cortez.
OSSEQUIARE. v. a. Obsequiar, fazer obsequio, respeitar, reverenciar, comprazer, obedecer, condescender.
Ossequiare. Adular, lisonhear.
OSSEQUIO. f. m. Obsequio, complacencia, civilidade, obediencia, condescendencia, respeito, veneração, serviço, submissão, obsevancia, bom officio, servidão.
Ossequio. Exequias, funeraes.
OSSEQUIOSAMENTE. adv. Obsequiosamente, respectosamente, com humildade, obediemente.
OSSEQUIOSISSIMO. sup. m. MA. f. Obsequiosissimo, muito respeitoso, humilissimo, muito obediente.
OSSEQUIOSO. adj. m. SA. f. Obsequioso, cortezão, officioso, comedido, cortez, civil, humilde, obediente, que faz obsequio.
OSSERELLO. dim. m. D'OSSO. Ossinho, pequeno offo.
OSSERVABILE. adj. m. f. Observavel, notavel, digno de se observar, reparavel.
OSSERVABILISSIMO. sup. m. MA. f. Muito observavel, muito notavel, muito consideravel.
OSSERVABILMENTE. adv. Observavelmente, notavelmente, consideravelmente.
OSSERVAGIONE. f. f. Observação, obsevancia, cumprimento, a acção de observar.
Osservagione. Observação, nota, reparo, reflexão.
OSSERVAMENTO. f. m. v. OSSERVAGIONE.
L'osservamento delle leggi. A obsevancia, o cumprimento das leis: *Legum custodia, legibus obtemperatio.*
OSSERVANDISSIMO. sup. m. MA. f. Honrosissimo, muito digno de respeito, de obsevancia. Pal. Lat.
OSSERVANTE. p. a. m. f. Observante, que observa, observando.
Osservante. Observante, Religioso Regular.
Minore osservante. Religioso Franciscano, ou Cordeleiro, da Ordem dos Menores Observantes.
OSSERVANTISSIMO. sup. m. MA. f. Observantissimo, muito observante.
OSSERVANZA. f. f. Obsevancia, obediencia, cumprimento, acção, pela qual se observa huma regra, huma lei.
Osservanza. Obsevancia, Ordem, Regra de Religioso.
Osservanza. Observação, nota, reflexão, reparo, atenta consideração.
Osservanza. Obsevancia, obsequio, reverencia, respeito grande, profundo scatamento.
Osservanza. Rito, costume, ordenança, instituto.
Osservanza de comandamenti. Obsevancia dos Mandamentos, o guardar os preceitos.
OSSERVARE. v. a. Observar, manter, cumprir a palavra, a promessa.

Osservare. Observar, guardar, obedecer, seguir huma regra, huma lei: *Servare, custodire, obtemperare.*

Osservare un tal metodo. Observar, guardar hum tal methodo.

Osservare. Observar, advertir, notar, considerar diligentemente, examinar alguma cousa com attenção. *Osservare il movimento delle stelle, e de' Cieli.* Observar o movimento das Estrellas, e dos Ceos: *Astrorum, cœlique motus perscrutari.*

Osservare. Observar, espiar, espreitar os passos de alguem.

Ho voglia di osservarlo. Tenho vontade, desejo observar as suas passadas.

Osservare. Observar, tomar sentido.

Osservare. Observar, honrar, obsequiar, respeitar, venerar, reverenciar, condescender, obsequiar, comprazer, fazer obsequio, obedecer, fazer-se benevolito, bemquisto.

OSSERVATAMENTE. adv. Observadamente, com obsevancia, com precaução, advertidamente, com exame, com penetração.

OSSERVATISSIMO. sup. m. MA. f. Obsevadissimo, muito confiderado, examinadissimo.

Osservatissimo. Obsevadissimo, muito espiado.

OSSERVATIVO. adj. m. VA. f. Obsevativo, digno de ser observado.

OSSERVATO. adj. m. TA. f. Obsevado, obedecido, guardado.

Osservato. Obsevado, seguido.

Osservato. Obsevado, examinado, notado, confiderado attentamente.

Osservato. Obsevado, espiado, espreitado.

Osservato. Honrado, respeitado, reverenciado, venerado.

OSSERVATORE. v. m. Observador, especulador, contemplador, o que observa.

Osservatore. Observador, o que observa, nota, e faz observações, experiencias.

Osservatore della natura. Observador da natureza: *Speculator venatorque natura.*

Osservatore di sue promesse. Observador, o que observa, e cumpre as suas promessas, a sua palavra.

Osservatore della legge. Observador, o que obedece á lei, que faz o que a lei manda: *Observans legum.*

Osservatore. Honrador, venerador, servidor, reverenciador, o que honra, e respeita.

OSSERVATORIO. f. m. Observatorio, lugar proprio para observar os Astros.

OSSERVATRICE. v. f. Observadora, espreitadora, contempladora; a que observa, espreita, e contempla, &c.

OSSERVAZIONCELLA. dim. f. D'OSSERVAZIONE. Observaçãozinha, leve consideração.

OSSERVAZIONCELLUCCIA. dim. do dim. OSSERVAZIONCELLA. Muito pequena observação, leve consideraçãozinha.

OSSERVAZIONE. } v. } **OSSERVAGIONE.**
 f. f. } **OSSERVAMENTO.**

Osservazione. Observação, advertencia, consideração, nota, reflexão, critica.

Osservazione. Observação, exame, penetração.

OSSESSO. adj. m. SA. f. Possessão, endemoninhado, que tem demonio.

OSSETTO. dim. m. D'OSSO. Ossinho, pequeno offo.

OSSIACANTA. f. f. Oxioacanta, planta.

OSSICEDRO. f. m. Qualidade de planta espinhosa muito semelhante ao zimbro.

OSSICINO. dim. m. D'OSSO. Ossinho, pequeno offo.

OSSIDIONALE. adj. m. f. Obsidional, pertencente ao assedio, ao sitio. Pal. Lat.

Ossidionale. Epitheto, que os Romanos davão a huma coroa, que os Generaes trazião nos exercitos no tempo, em que estavam sitiando alguma Cidade, &c.

OSSIDIONE. f. f. Afédio, sitio, cerco; a acção de afediar. Pal. Lat.

OSSFATTO. adj. m. TA. f. Officado, convertido, mudado em offo.

OSSFICANTE. p. a. m. f. Officante, que converte huma materia em offo.

OSSFICARE. v. a. Offificar, converter, mudar em offo.

OSSFICARSI. v. n. p. Offificar-se, converter-se, mudar-se em offo.

OSSFIRAGO. adj. m. GA. f. Que quebra os ossos; o que se diz de certos passaros.

OSSLAPATO. f. m. Planta, que he huma especie de labaca.

OSSIMÉLE. f. m. Oximel, licor, bebida, que se compõe de duas partes de mel, e huma de vinagre.

OSSIZZÀCCHERA. f. f. Oxicato, vinagre misturado com agua, e asucar.

Tu non mi darai a bere quest' ossizzàcchera. Tu não darás a beber este oxicato; o que se diz áquelle, que quer persuadir cousa, de que haja suspeita, e que possa desagradar.

OSSO. f. m. Osso, parte solidissima do corpo do animal.

Osso del capo. Caveira, osso da cabeça.

Osso della schena. Osso de espinhaço, vertebra.

Osso di olive. Caroco das azeitonas.

Osso della gamba. Osso, canela da perna.

Osso slogato, o mosso. Osso deslocado, desconjuntado, defencaixado, fóra do seu lugar.

Osso ralogato. Osso outra vez posto no seu lugar.

Rimettere un osso slogato. Tornar a pôr hum osso no seu lugar.

Senza osso. Desossado, sem osso.

Osso di balena. Barba de balea.

Giucco di ossetti. Jogo dos dados.

Osso. no plural declina-se *Gli ossi, le ossa, e le ossa.* *Aver l'osso del poltrone.* Prov. Ser de natureza preguiçoso, e poltrão: *Marcescere desidia.*

Egli è pelle, e osso, o Egli è ossa, e pelle. Elle não tem mais que a pelle sobre o osso, he magrissimo: *Ossa atque pellis totus est.*

Esser un sacco d'ossa. Ser hum sacco de ossos, ser muito magro, estarem-lhe os ossos furando a pelle.

Coll' arco, e col midollo dell'osso. Com todo o seu poder, com toda a sua força: *Remis velisque.*

Lasciare in checechia le polpe, e l'ossa. Arruinar-se inteiramente: *Perditum esse, ac plane eradicatum.*

Aver alcuna cosa fitta nell'ossa. Ter hum ardentissimo desejo por alguma cousa: *Cupidè desiterare.*

Torre a rodere un osso duro. Empreder alguma cousa difficiltoza de se fazer.

Ognun c'è per l'ossa, e per la pelle. Cada hum está sujeito aos infortunios, todos correm igualmente a sua parte do perigo.

Ha' tu l'osso nel bellico? Modo de illudir, e de metter a bulha alguém com esta condição impossivel.

Carne senz'osso. Carne sem osso, o membro viril.

OSSOCRÓZIO. f. m. Qualidade de unguento bom para os ossos deslocados.

OSSOLETO. adj. m. TA. f. Obsoleto, antigo, defusado, que não está em uso. Pal. Lat.

OSSOPIETRA. f. f. Qualidade de pedra, que se gera no animal.

OSSOSO. adj. m. SA. f. Que he de natureza de osso, que tem a substancia de osso.

OSSUTO. adj. m. TA. f. Ossudo, que tem grandes, e grossos ossos.

OST

OSTÁCOLO. f. m. Obstaculo, impedimento, opposição, embaraço.

OSTÁGGIO. f. m. Refens, pessoa, que duas partes inimigas dão reciprocamente para segurança do seu tratado, e convenção.

Dare ostaggi. Dar refens: *Ostidio dare aliquem.*

Dar ostaggio per scurtà del denaro promesso. Dar refens, caução para segurança do dinheiro promettedo: *Cavere ostidibus de pecunia.*

OSTALE. Sincope D'OSPITALE. v.

OSTANTE. p. a. m. f. Obstante, que obsta, obstando. *Ostante.* He o primeiro participio do verbo *Ostare*, mas não se acha senão absolutamente, precedendo-lhe a negativa.

Non ostante. Não obstante, sem ter respeito, a pezar.

Non ostante chè. As mais das vezes he adverbio. Posto que, ainda que, não obstante que.

OSTARE. v. n. Obstar, contrariar, fazer obstaculo, oppôr-se, resistir, repugnar.

OSTATIVO. adj. m. VA. f. Obstativo, embaraçante, impediente, que faz obstaculo.

OSTATORE. v. m. Contrariador, o que se oppõe, e obsta.

OSTE. f. m. Estalajadeiro, o que dá de comer, e de beber, casa, e cama para dormir aos viandantes.

Oste. Taverneiro, vivandeiro, bodegueiro.

Oste. Hospede, o que está recolhido, accommodado em huma estalagem.

Dimandar all'oste s'egli ha buon vino. Prov. Perguntar ao estalajadeiro se tem bom vinho; perguntar alguma cousa a quem huma pessoa sabe de certo, que sendo perguntado ha de responder ao seu favor, ainda que não diga a verdade.

Far il conto senza l'oste. Fazer as contas sem o estalajadeiro, determinar por si mesmo aquillo, a que deve concorrer tambem a vontade de outro: *Maiè subducere.*

È pagato l'oste. Prov. Todos tiverão o seu dever.

Oste. Exercito, tropas.

Andar, e venire a oste. Acampar-se, abarracar-se, pôr-se em campo: *Castra ponere.*

Oste. Patrão, o senhor da fazenda, da herdade, da possessão, que os homens rústicos cultivão.

Uccellar l'oste, e l'avoratore. Prov. Zombar de todo o Mundo, e de todas as gentes: *Omnes fabulant facere.*

OSTEGGIAMENTO. f. m. Acampamento de hum exercito, de hum corpo de tropas; a acção de acampar.

OSTEGGIARE. v. n. Acampar-se, assentar o arraial.

OSTEGGIARE. v. a. Sitiar, pôr afedio, sitio, cerco a huma Praça.

* **OSTELLAGGIO.** v. **OSTELLO.** ALBERGO.

* **OSTELLAGGIÒNE.** v. ALBERGO. **OSTELLO.**

* **OSTELLANO.** v. **OSTE.** ALBERGATORE.

OSTELLIÈRE. f. m. Estalagem, taverna, bodega, ostiaria.

OSTELLO. f. m. Casas, hospedaria, hospedagem, estalagem, habitação, poufada.

OSTELO. f. m. Hastea, tronco, canna das plantas.

OSTENSIBILE. adj. m. f. Ostensivel, ou ostensivo, manifestativo, que se pôde mostrar, ou manifestar.

OSTENSIONE. f. f. Demonstração, manifestação; a acção de demonstrar.

OSTENTAMENTO. f. m. Ostentação, vaidade, fasto, affectação, vangloria; a acção de ostentar.

OSTENTARE. v. a. Ostentar, jaclar, mostrar com ostentação, com vangloria, gabar, jactanciar.

OSTENTATORE. v. m. Ostentador, vanglorioso, jactanciadador, vão, soberbo, gabador, orgulhoso, fanferrão.

OSTENTATORIO. adj. m. RIA. f. Ostentatorio, de jactancia, vanglorioso.

OSTENTATRICE. v. f. Ostentadora, jactanciadadora, vã, soberba, vangloriosa, fanfarrona, orgulhosa.

OSTENTAZIONE. f. f. Ostentação, vangloria, jactancia, pomposa mostra, ambiciosa demonstração.

OSTENTO. f. m. Portento, prodigio, final, por meio do qual se tirão prognosticos.

OS-